



大会
安全理事会

Distr.: General
30 November 2000
Chinese
Original: English

大会
第五十五届会议

安全理事会
第五十五年

议程项目 20(b)

加强联合国人道主义和救灾援助
包括特别经济援助的协调：向个
别国家或区域提供特别经济援助

2000年11月28日苏丹常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随函附上苏丹共和国外交部长穆斯塔法·奥斯曼·伊斯梅尔给你的传真函（见附件）。

请将本函及其附件作为大会议程项目 20(b)的文件和安全理事会的文件分发给荷。

常驻代表

埃勒法提赫·埃尔瓦（签名）

2000年11月28日苏丹常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：阿拉伯文]

我写此信是为了向你表达，苏丹政府对作为联合国会员国的一个大国已严重侵犯了苏丹的主权和违反了苏丹的国内法一事表示极为关切和愤慨。它所关切的是，2000年11月19日，星期日和11月20日，星期一，在未获得苏丹政府准许的情况下，美国助理国务卿苏珊·赖斯和陪同她的美国官员代表团竟然进入了苏丹领土，从而违反了苏丹的国内法和旨在规范国家间人身移动的国际规则。

赖斯女士及其随从的行动是毫无道理的，而且也不符合《联合国宪章》和旨在规范人身移动问题和规定他（她）们应从相关政府取得必要的签证的一切国内法令与国际规章。这名美国官员因为下列理由，以致这次前所未有的违规行为的严重程度显得更为严重，那就是，美利坚合众国因为是安全理事会的常任理事国，所以应承担特殊的责任，并且因而在理论上更应尊重《联合国宪章》的条款，更应致力于保卫它的宗旨和原则。

美国的这项不负责任的行为正好发生在当苏丹首都正在主办政府间发展管理局（发展局）首脑会议，与会人员包括七个成员国和其他非洲国家和属于发展局伙伴论坛的國家的外交部长。该次首脑会议议程上的首要项目就是苏丹境内的和平问题，因为发展局正是苏丹境内和平进程的赞助者，它已从发展局伙伴论坛成员国获得极宝贵的支助。因为美利坚合众国是该论坛的成员国，所以人们希望它本身应当发挥更为正面的作用，表现出它能够公正、真诚地调解苏丹境内冲突各方的分歧的精神。但是，这个大国却不顾它经常表示的它诚心致力于促使苏丹恢复和平的言论，竟然断然在这个时机上非法地、无理地、无必要地进行了会导致冒犯当局的前往该苏丹领土访问。因此，这证实了苏丹曾一再主张的看法，即美国不但持有偏见，而且还向叛乱运动提供经费和后勤支助；因此，美国不适宜发挥致力于促进和平的调解者的作用。

对苏丹境内的和平事业十分关注的所有的国家都知道，美国一向利用一些站不住脚的借口和理由，粗暴地拒不正面回应苏丹政府宣布苏丹南部作战地区应停火的倡议。美国事实上一向都致力于用一切可能的办法来阻挠此类的倡议；总之，它正在保护叛乱运动，它还将叛乱运动作为增进该区域内美国利益的工具，完全不顾可能的无辜受害人的苦难。

美国不但厚颜无耻地侵犯了苏丹共和国的国家主权，并且还再次证明它不顾国内法令和国际规章，并且还藐视《联合国宪章》中有关保卫国际和平与安全的条款。美国持续不断利用双重标准的最令人信服的证明或许就是它曾专横地拒绝指派一个小组负责调查导致1998年8月20日它攻击喀土穆的Shifa制药厂事件的种种指控。美国这么穷凶恶极是由于它坚信伪造的不实情报和因为众所周知的美国国内情势。它依然拒绝单纯地调查令人痛恨的攻击事件的实情，而该次攻击

的目的却是和平的平民目标，其功能只是为了苏丹境内的人民和家畜提供所需要的 50%以上的药品。

美利坚合众国依然完全表明它决心推行弄虚作假的政策，它还决心用行动强加其帝国主义式的吸血鬼政策，从而危害全世界人民的利益。因此，它不但是伪善的，而且一向都用双重标准处理涉及它及其受保护国的利益的问题。尽管美国在讨论必须在军事冲突期间保护平民的国际论坛与其他论坛发表了一些议论，但是，我们却看到，当美国的一个受保护国轰炸或以其他方式攻击被占领巴勒斯坦领土境内包括儿童、妇女和老年人在内的平民时，美国竟然沉默得令人生疑；此项攻击暴行因为已由无须进一步证明的电视屏幕加以实况报导，所以是全世界关心此一可怕的暴行的民众所亲眼目睹的。

苏丹以最强烈的措词谴责赖斯女士及其随从偷偷摸摸地进入苏丹领土的行为，因为这是公然违反相关的国内法和国际法的行为；与此同时，苏丹还要请你提请美国政府注意一个事实，那就是它已采取了一项不符合《联合国宪章》的严重的不当行为，我还要求你提醒安全理事会注意此事，以使它能够按照《宪章》的有关规定，充分执行它的职责。苏丹还要保留它采取适当措施以保卫其主权和领土完整的权利。

外交部长

穆斯塔法·奥斯曼·伊斯梅尔（签名）